

Autor: **JOSÉ MARÍA JIMENO JURÍO**
Título: **Toponimia Navarra. VII. Cuenca de Pamplona. Cendea de Antsoain**
Colección: **Obras Completas de José M^a Jimeno Jurío, núm. 46.**
Edita: **Pamiela, Udalbide y Euskara Kultur Elkargoa**
Colaboran: **Ayuntamientos de Ansoáin, Berrioplano y Berriozar**
Edición de: **Patxi Salaberri Zaratiegi**
Prólogo de: **Sagrario Aleman**
ISBN: **978-84-9172-005-8**
17 x 24 cm • 464 páginas • Cartoné
Precio: **29,00 euros**



TOPONIMIA NAVARRA. VII.
CUENCA DE PAMPLONA. CENDEA DE ANTSOAIN

A lo largo del siglo XIX el euskera fue decayendo en la Cuenca de Pamplona/Iruñerria, sobre todo durante la primera guerra carlista y tras la muerte del reino de Navarra, convertido en provincia española (1841). El príncipe Luis L. Bonaparte pudo constatar en 1866 que el dialecto altonavarro meridional se hablaba todavía en los valles próximos a Pamplona. Durante esta década de seguro quedaban vascohablantes en la Cendea de Antsoain, pero la generalidad de la población utilizaba un vascuence degenerado, o un castellano de sintaxis y léxico vascos, resultado de la interpolación de euskara y castellano, cuyos ecos perduraban todavía entrado el siglo XX.

JOSÉ MARÍA JIMENO JURÍO

Esta obra resulta ser un trabajo muy interesante para los que nos dedicamos a la onomástica, pero también para aquellos que trabajan en el campo de la dialectología vasca y en la edición y estudio de textos escritos en euskera, es decir, para aquellos que, de un modo u otro, intentan profundizar en la historia y en el conocimiento de la lengua.

PATXI SALABERRI ZARATIEGI



JOSÉ M^a JIMENO JURÍO (*Artajona, 1927; Pamplona, 2002*)

Investigador del pasado en archivos y a través del trato con las gentes, es autor de numerosas publicaciones sobre historia, etnografía, arte y toponimia, entre ellas: *Historia de Pamplona y de sus lenguas* (1995), *Navarra. Historia del euskera* (1997), *Al airico de la tierra* (1998). Colaboró en diferentes revistas, principalmente *Príncipe de Viana*, *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra* y *Fontes Linguae Vasconum*. Fue nombrado Académico de Honor de la Real Academia de la Lengua Vasca en 1991, y en 1998 recibió el «Premio Manuel Lekuona» de Eusko Ikaskuntza y el premio a la «Trayectoria de toda una vida» de la Fundación Sabino Arana. En 2015 recibió la Medalla de Oro de Navarra «por su aportación a la cultura de Navarra a través de trabajos etnográficos, históricos y toponímicos».



Ayuntamiento de Ansoáin
Antsoingo Udala



Ayuntamiento de Berrioplano
Berribeitiko Udala



Ayuntamiento de Berriozar
Berriozarko Udala